

О проекте Закона Республики Казахстан "О ратификации Протокола о внесении изменения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки об обеспечении коммерческого железнодорожного транзита специального груза через территорию Республики Казахстан в связи с участием Соединенных Штатов Америки в усилиях по стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан от 20 июня 2010 года"

Постановление Правительства Республики Казахстан от 31 октября 2011 года № 1237
Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**
внести на рассмотрение Мажилиса Парламента Республики Казахстан проект Закона Республики Казахстан «О ратификации Протокола о внесении изменения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки об обеспечении коммерческого железнодорожного транзита специального груза через территорию Республики Казахстан в связи с участием Соединенных Штатов Америки в усилиях по стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан от 20 июня 2010 года».

П р е м ь е р - М и н и с т р

Республики Казахстан

К. Масимов

Проект

ЗАКОН

РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН О ратификации Протокола о внесении изменения в Соглашение

**между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Соединенных Штатов Америки
об обеспечении коммерческого железнодорожного транзита
специального груза через территорию Республики Казахстан
в связи с участием Соединенных Штатов Америки
в усилиях по стабилизации и восстановлению
Исламской Республики Афганистан от 20 июня 2010 года**

Ратифицировать Протокол о внесении изменения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки об обеспечении коммерческого железнодорожного транзита специального груза через территорию Республики Казахстан в связи с участием Соединенных

Штатов Америки в усилиях по стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан от 20 июня 2010 года, совершенный в городе Вашингтоне 8 июля 2011 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Протокол

**о внесении изменения в Соглашение между
Правительством Республики Казахстан и Правительством
Соединенных Штатов Америки об обеспечении коммерческого
железнодорожного транзита специального груза через территорию
Республики Казахстан в связи с участием Соединенных
Штатов Америки в усилиях по стабилизации и восстановлению
Исламской Республики Афганистан**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Соединенных Штатов
А м е р и к и ,

в соответствии с пунктами 2 и 3 статьи 13 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки об обеспечении коммерческого железнодорожного транзита специального груза через территорию Республики Казахстан в связи с участием Соединенных Штатов Америки в усилиях по стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан, подписанного 20 июня 2010 года в городе Астане (далее - Соглашение), согласились внести в Соглашение следующее изменение:

Статья 1

Пункт 2 статьи 3 Соглашения изложить в следующей редакции:

«2. Коммерческий железнодорожный транзит специального груза и сопровождающего персонала осуществляется через следующие пункты пропуска:

- а) из Российской Федерации/в Российскую Федерацию: Илецк/Жайсан;
- б) из Республики Узбекистан/в Республику Узбекистан: Сары-Агач/Келес и/или Бейнеу/Каракалпакия.».

Статья 2

Настоящий Протокол вступает в силу в порядке, предусмотренном статьей 13
С о г л а ш е н и я .

Совершено в городе Вашингтон 8 июля 2011 года в двух экземплярах, на казахском, английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Правительство
Соединенных Штатов Америки*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан